Porównanie tłumaczeń Izajasza 66:5

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Słuchajcie Słowa JAHWE, wy, drżący na Jego Słowo: Powiedzieli wasi bracia, nienawidzący was, odpędzający was z powodu mojego imienia:\* Niech JAHWE objawi swoją chwałę, abyśmy zobaczyli\*\* waszą radość!\*\*\* – lecz (to) oni będą zawstydzeni.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |

1. 1) <x>730 2:9</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) abyśmy zobaczyli, וְנִרְאֶה (wenir’e h): w 1QIsa a : (i) zobaczy, יראה . [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>230 22:6-8</x>; <x>490 6:22</x>; <x>500 16:2</x> [↑](#footnote-ref-4)